

CANDY

**Vestavné spotřebiče
Kuchyňské odsavače par**

CMD 94 AL

CMD 64 X

Návod na montáž, použití a údržbu

OBSAH

| | |
|--------------------------------|--------|
| Bezpečnostní pokyny | 1 |
| Použití | 2 |
| Údržba | 2 |
| Popis | 3 |
| Montáž | 3 |
| Ovládání | 5 |
| Výměna uhlíkových filtrů | 7 |
| Výměna žárovek osvětlení | 7 |
| Obrázky | 8 - 11 |

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Vzdálenost mezi podpěrnou mřížkou pro varné nádoby na varném panelu a spodní plochou odsavače par musí být nejméně 65 cm. Pokud pokyny pro montáž odsavače určují větší vzdálenost, je nutné ji dodržet.
- Odsávaný vzduch nesmí být připojen na komínové vedení, které je používáno pro odvod spalín ze spotřebičů, které jsou napájeny jiným druhem energie, než elektřinou (kotel ústředního topení, ohřívač vody apod.)
- Dodržujte závazné pokyny vydané příslušnými úřady pro instalaci zařízení k odvodu spalín. Odsávaný vzduch nesmí být napojen do dutin zdiva, pokud tyto dutiny nejsou určeny k tomuto účelu.
- Místnost musí být dobře větrána, pokud s odsavačem par je současně v provozu jiné topné zařízení, jehož zdrojem energie není elektřina (např. topení na plyn, olej, uhlí a pod.). Odsavač par, odvádějící vzduch, může vytvořit v místnosti podtlak. Tento podtlak nesmí překročit hodnotu 0,04 mbar. Zabrání se tím, aby plyn nasávaný hořákem, nebyl navíc odsáván podtlakem v místnosti. Doporučujeme proto překontrolovat, zda je do místnosti zabezpečený dostatečný přívod čerstvého vzduchu.
- **Zkontrolujte výrobní štítek umístěný uvnitř spotřebiče. Pokud je na něm natištěn symbol "⊠" znamená to, že spotřebič má takové technické provedení, které umožňuje zařazení do II. třídy elektrické izolace a nemusí být proto uzemněn.**
- **Pokud na výrobním štítku uvnitř spotřebiče není symbol "⊠", znamená to: POZOR - tento spotřebič musí být uzemněn.**
Když provádíte připojení na elektrický rozvod, zkontrolujte, zda je zásuvka připojena na uzemnění.

- Před připojením na elektrický rozvod zkontrolujte, zda jeho napětí odpovídá hodnotě uvedené na výrobním štítku uvnitř spotřebiče.
Pokud spotřebič není vybaven neoddělitelnou přívodní flexošňůrou se zástrčkou a nemá ani jiné zařízení umožňující vícepólové odpojení od elektrického vedení pomocí kontaktů, jejichž vzdálenost v rozpojeném stavu je nejméně 3 mm, pak takový spínač musí být součástí pevné elektroinstalace. V takovém případě svěřte připojení na elektrickou síť vždy odbornému elektroservisu.
- Zásuvka na přívodu elektrického napětí musí být umístěna tak, aby byla snadno přístupná.
- Před prováděním jakékoliv údržby, čištění nebo opravy spotřebiče vždy ho odpojte od přívodu elektrické energie.

Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb.

Výrobce se zřiká veškeré odpovědnosti za škody způsobené osobám či věcem v důsledku nesprávného používání nebo chybné instalace výrobku.

POUŽITÍ

- Poblíž spotřebiče nenechávejte žádný materiál, který by se mohl vznítit. **Pod odsavačem par je zakázána příprava jídel flambováním.**
- Při smažení dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke vznícení oleje nebo tuku. Obzvlášť nebezpečný je přítom olej, který byl již používán. Nenechávejte v chodu nezakryté elektrické plotýnky.
- Aby se zabránilo nebezpečí vzniku požáru, je nutné podle uvedených pokynů provádět čištění filtrů zachycujících mastnotu a odstraňovat tuk usazený na spotřebiči.

ÚDRŽBA

- Důkladné ošetřování zaručuje správný chod a dlouhou životnost spotřebiče.
- Jakákoliv mastnota, usazená na spotřebiči musí být pravidelně odstraňována podle toho, jak často je odsavač používán (nejméně každé dva měsíce). Nepoužívejte přítom prostředky, které by mohly způsobit korozi nebo spotřebič poškrábat. K čištění vnějších lakovaných částí používejte hadřík namočený ve vlažné vodě s neutrálním čisticím prostředkem. Při čištění nerezových, měděných nebo mosazných částí spotřebičů používejte na vnější plochy speciální čisticí a lešticí přípravky a postupujte přítom podle návodu přibalených přímo k těmto prostředkům. Pro vyčištění vnitřních ploch spotřebiče použijte hadřík namočený v denaturovaném lihu.

POPIS

Kuchyňský odsavač par může být ve filtračním provedení, v provedení s odtahem par do venkovního prostředí nebo v provedení s vnějším motorem.

U odsavače ve filtračním provedení (obr. 1) prochází vzduch nasycený parou vzhůru a po jeho vyčištění přes uhlíkové filtry se vrací zpět do prostoru místnosti přes větrací mřížky po stranách komínového krytu.

UPOZORNĚNÍ: Při používání filtrační verze odsavače musí být použity oba uhlíkové filtry a rozvaděč vzduchu. Rozvaděč je umístěn v horní části potrubí a vrací vzduch zpět do prostředí (obr. 1A).

U odsavače s odtahem (obr. 2) jsou kuchyňské výpary a pachy odváděny odtahovým potrubím přes stěnu nebo strop přímo do venkovního prostředí. Proto není nutné v tomto případě používat uhlíkové filtry.

U odsavače s vnějším motorem (obr. 3) musí být připojena sací jednotka. Tato sací jednotka pracuje odděleně a odvádí kuchyňské výpary zachycované odsavačem. **Doporučujeme použít sací jednotku pouze z originálního katalogu.**

MONTÁŽ

Před zahájením montáže odstraňte **filtry pro zachycení mastnoty**. Stlačte dovnitř přichytky na rukojeti a vytáhněte filtry směrem dolů (obr. 4).

Upevnění na stěnu (obr. 5): Pomocí speciální vrtací šablony vyvrtejte ve stěně požadované díry. Jak již bylo uvedeno v kapitole "Bezpečnostní pokyny" nezapomeňte, že vzdálenost mezi spodní hranou odsavače par a povrchem sporáku musí být minimálně 650 mm. Upevněte na stěnu kovový držák (B) pomocí šroubů a rozpěrek (držák, šrouby a rozpěrky jsou součástí dodávky odsavače). Použijte 2 trojúhelníkové výstřižky na držáku k vyrovnání odsavače přesně ve svislé poloze. Pak usadte odsavač do držáků. Seřídte vodorovnou polohu posunutím odsavače podle potřeby vpravo nebo vlevo tak, aby byl v linii se stěnou nábytkové skříňky. Pokud je nutné seřadit i výšku odsavače, použijte speciální regulační šrouby (V), které jsou rovněž v dodávce. Jakmile je hotovo seřízení, dokončete montáž připevněním odsavače pomocí dalších 4 šroubů (M). Označte body, kde budou 4 díry ve stěně umístěny, sundejte odsavač a vyvrtejte otvory o průměru 8 mm. Pak pomocí šroubů a rozpěrek ukončete instalaci odsavače par.

Upevnění pomocí zadního panelu (obr. 6): Zadní panel je umístěn nad sporákem, aby se zabránilo postříkání stěny. Zasuňte spodní hranu panelu za zadní stranu sporáku a upevněte horní hranu na stěnu přes dva otvory v panelu. Použijte dodané šrouby a rozpěrky (A). Odsavač zajistí zadní panel, jakmile bude upevněn na stěnu. Využijte k tomu kovový držák (B) a šrouby s rozpěrkami, které jsou dodané s panelem.

Namontujte desku s elektrickým systémem pomocí 3 šroubů a 2 kovových podložek (obr. 7).

Připojení na odtahové potrubí:

Základní požadavky na instalaci:

- Přívodní kabel elektrického proudu můžete přivést ke spotřebiči v ozdobné liště.
- Používáte-li odsavač par v provedení s odtahem nebo s vnějším motorem, zhotovte nejdříve otvor pro odvod vzduchu.

Pro co nejvyšší účinnost odtahu kuchyňských výparů je nutné použít odtahové potrubí s těmito vlastnostmi:

- musí být co nejkratší
- musí mít co nejméně ohybů (maximální úhel oblouku je 90°)
- musí být vyrobeno z materiálu, který odpovídá příslušným předpisům
- vnitřní stěny musí být hladké
- je nutné vyloučit značné změny vnitřního průřezu potrubí (doporučený průměr je 150 mm).
- Nastavte šířku držáku krytu odtahového potrubí (W) pomocí šroubů "A", nakreslených na obr. 8. Pak použijte dodané rozpěrky a šrouby pro jeho připevnění ke stropu. Dbejte na to, aby poloha držáku odpovídala ve svislé rovině poloze tělesa odsavače.

U filtračního provedení odsavače jsou výfukové mřížky umístěné v horní části (obr. 9). Pro provedení s odtahem otočte kryt potrubí obráceně, aby mřížky byly ve spodní části (obr. 10).

Odsavače s odtahem nebo s vnějším motorem:

Propojte přírubu odsavače s odtahovým otvorem ve stěně nebo ve stropě pomocí ohebné hadice. U modelů s vnějším motorem (obr. 11) připojte odsavač na vnější sací jednotku pomocí speciálního výstupního bloku se svorkovnicí. Odstraňte připevňovací úchytka vodičů "A" a víčko "B" z krabičky připojovací svorkovnice. Provedte připojení kabelu sací jednotky na svorkovnici C. Upevněte zpět úchytka vodičů "A" a víčko "B" na krabičku připojovací svorkovnice. Druhý konec kabelu připojte ke svorkovnici výstupního bloku na vnější sací jednotce. Připojte přívodní šňůra odsavače do zásuvky. Přiložte teleskopický kryt potrubí a připevněte ho na odsavač. Vytáhněte horní část krytu až ke stropu a zabezpečte ho pomocí 2 šroubů "G" - (obr. 12).

Odsavač ve filtračním provedení:

Upevněte rozvaděč vzduchu v horní části krytu potrubí pomocí 4 speciálních šroubů (jsou v dodávce) - viz obr. 13. Zavěste pružnou hadici (průměr 125 mm) na rozvaděč vzduchu. Namontujte redukci (je v dodávce) na místo výstupu vzduchu z odsavače (obr. 14). Vemte dvoudílný kryt potrubí a připevněte ho následujícím způsobem na odsavač. Vytáhněte horní část krytu ke stropu a zajistěte ji dvěma šrouby "G" - (obr. 12). Spusťte pružnou hadici a připevněte ji na redukci odsavače. Roztáhněte kryt potrubí a připevněte ho na odsavač. Namontujte uhlíkový filtr tak, že zasunete 2 výstupky na filtru do odpovídajících otvorů pouzdra (obr. 15) a zvednete ho nahoru.

OVLÁDÁNÍ

Podle modelu odsavače par je ovládání spotřebiče v následujícím provedení:

Ovládání podle obr. 16:

- Tlačítko A = zapíná/vypíná osvětlení
- Tlačítko B = zapíná/vypíná ČASOVÝ SPÍNAČ. Stisknutím tlačítka se spustí časový spínač, který po 5 minutách přeruší chod motoru (současně začne na ukazateli blikat zvolená rychlost motoru). Pokud dojde ke změně rychlosti motoru, časový spínač zůstává i nadále zapnutý.
- Ukazatel C = ukazuje zvolenou rychlost motoru (od 1 do 4). Pokud číslo bliká, je programátor zapnutý. Zobrazuje rovněž ucpání filtru, jestliže jeho střední část svítí nebo bliká.
- Tlačítko D = spouští motor (na poslední zvolené rychlosti). Opětovným stisknutím tlačítka je postupně volena rychlost od 1 do 4. Přidržíte-li tlačítko stisknuté po dobu asi 2 sekund, motor se zastaví.
- Tlačítko R = vynulování hodnoty sledování doby pro vyčištění filtru na zachycení mastnoty nebo pro výměnu uhlíkového filtru. Jakmile se spustí "Poplach u filtrů" (když se rozsvítí střední část ukazatele), musí se vyčistit filtr na zachycení mastnoty (po 30 hodinách provozu). Pokud začne střední část ukazatele blikat, musí se vyčistit filtr na zachycení mastnoty a uhlíkové filtry se musí vyměnit (po 120 hodinách provozu).

Je samozřejmé, že pokud se jedná o model odsavače s odtahem, který nemá uhlíkový filtr, je nutné vyčistit filtr na zachycení mastnoty v obou případech, to je když se střední část ukazatele rozsvítí nebo začne blikat. Signalizace "Poplach u filtrů" se spustí po vypnutí motoru a trvá asi 30 sekund. Chcete-li počítadlo hodin vynulovat, pak v době signalizace poplachu stiskněte toto tlačítko asi na 2 sekundy.

Ovládání podle obr. 17:

- Tlačítko A = spínač osvětlení
- Tlačítko B = spínač chodu motoru při rychlosti 1
- Tlačítko C = spínač rychlosti 2
- Tlačítko D = spínač rychlosti 3
- Tlačítko E = kontrolka chodu motoru

Ovládání podle obr. 18:

- Tlačítko A = zapíná/vypíná osvětlení. Každých 30 hodin provozu se rozsvítí příslušná kontrolka (S), která signalizuje, že je nutné vyčistit filtr na zachycení mastnoty. Každých 120 hodin provozu začne tato kontrolka (S) blikat, což znamená, že filtr na zachycení mastnoty se musí vyčistit a uhlíkové filtry je nutné vyměnit. Chcete-li počítadlo hodin vynulovat, stiskněte během signalizace kontrolky (S) toto tlačítko A asi na 1 sekundu.

- Tlačítko B = spouští motor na 1. rychlost (rozsvítí se kontrolka v tlačítku). Stisknete-li tlačítko znovu a přidržíte ho asi 1 sekundu, chod motoru se zastaví.
- Tlačítko C = spouští motor na 2. rychlost (rozsvítí se kontrolka v tlačítku). Když stlačíte toto tlačítko podruhé (svítí-li kontrolka), spustí se chod časového spínače, který vypne motor po 5 minutách (kontrolka přitom začne blikat).
- Tlačítko D = spouští motor na 3. rychlost (rozsvítí se kontrolka v tlačítku). Když stlačíte toto tlačítko podruhé (svítí-li kontrolka), spustí se chod časového spínače, který vypne motor po 5 minutách (kontrolka přitom začne blikat).
- Tlačítko E = spouští motor na 4. rychlost (rozsvítí se kontrolka v tlačítku). Když stlačíte toto tlačítko podruhé (svítí-li kontrolka), aktivuje se chod časového spínače, který vypne motor po 5 minutách (kontrolka přitom začne blikat).

Věnujte zvláštní pozornost filtrům na zachycení mastnoty:

Modely ovládané podle obr. 16

Filtry na zachycení mastnoty je nutné vyčistit přibližně po každých 30 hodinách provozu (jakmile se rozsvítí nebo začne blikat střední část ukazatele). Filtry vyjměte tak, že potlačíte na západky v rukojetích a potáhnete filtr dolů. Vyperte filtr buď ručně, nebo v myčce nádobí neutrálním čisticím prostředkem. Jakmile jsou vyprané filtry suché, stiskněte a přidržte toto tlačítko R (RESET) stisknuté po dobu asi 2 sekund, čímž se počítadlo hodin vynuluje. Další informace najdete v části "Ovládání", odstavec "Ovládání podle obr. 16".

Modely ovládané podle obr. 17:

Filtry na zachycení mastnoty je nutné pravidelně čistit v závislosti na tom, jak často je odsavač par používán (nejméně jednou za měsíc). Filtry vyjměte tak, že potlačíte na západky v rukojetích a potáhnete filtr dolů. Vyperte filtr buď ručně, nebo v myčce nádobí neutrálním čisticím prostředkem.

Modely ovládané podle obr. 18:

Filtry na zachycení mastnoty je nutné vyčistit přibližně po každých 30 hodinách provozu (jakmile se rozsvítí příslušná kontrolka - obr. 18S). Filtry vyjměte tak, že potlačíte na západky v rukojetích a potáhnete filtr dolů. Vyperte filtr buď ručně, nebo v myčce nádobí neutrálním čisticím prostředkem.

Jakmile vyčistěný filtr namontujete zpět, vynulujete počítadlo hodin tak, že v průběhu signalizace příslušné kontrolky (S) stiskněte a přidržte tlačítko pro osvětlení po dobu asi 1 sekundy (obr. 18A). Další informace najdete v části "Ovládání", odstavec "Ovládání podle obr. 18".

VÝMĚNA UHLÍKOVÝCH FILTRŮ

Je-li odsavač par ve filtračním provedení, je nutné uhlíkové filtry pravidelně vyměňovat. Tyto filtry vyjměte tak, že potlačíte na západku (obr. 15) a pootočíte filtr dolů. Pak je možné oba výstupky vyjmout z jejich pouzder.

U modelů ovládaných podle obr. 16 musí být uhlíkové filtry vyměněné vždy jakmile střední část ukazatele začne blikat (to je po každých 120 hodinách provozu).

U modelů ovládaných podle obr. 17 je nutné uhlíkové filtry měnit v závislosti na používání odsavače par, průměrně jednou za 6 měsíců.

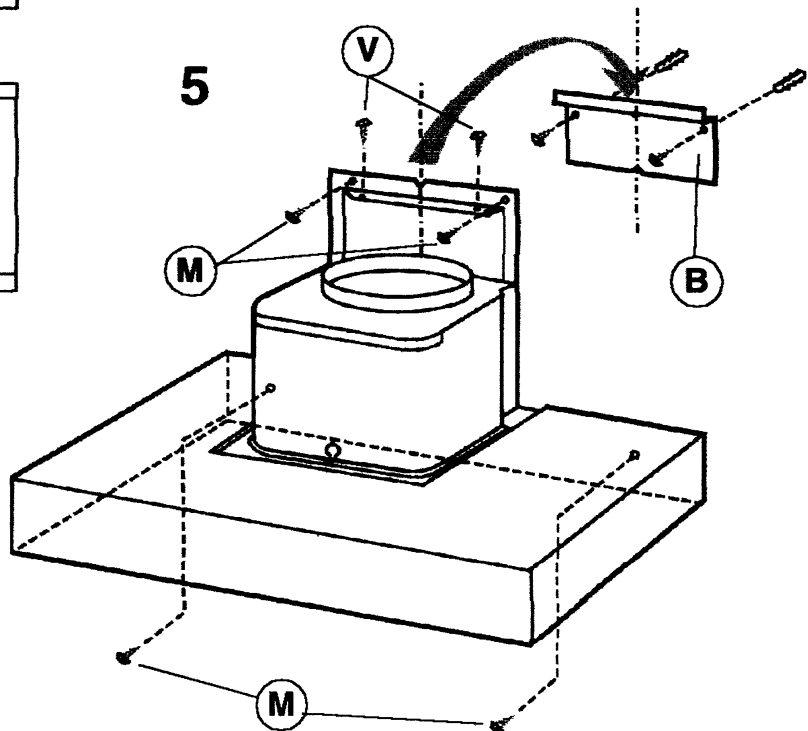
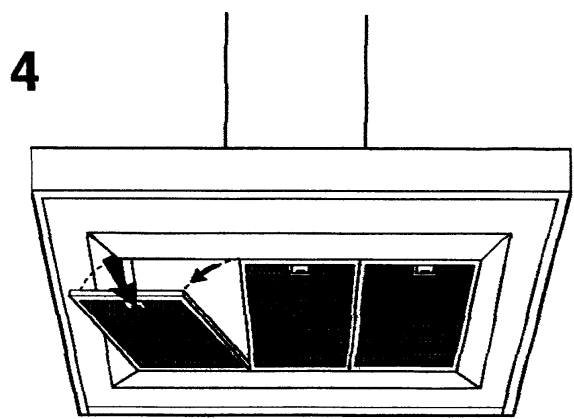
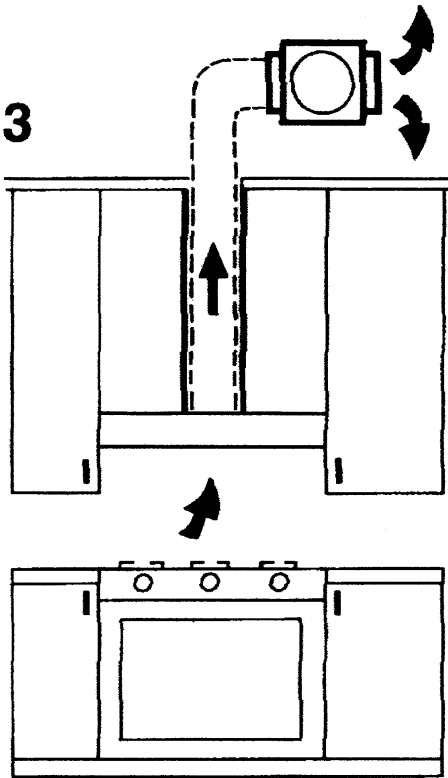
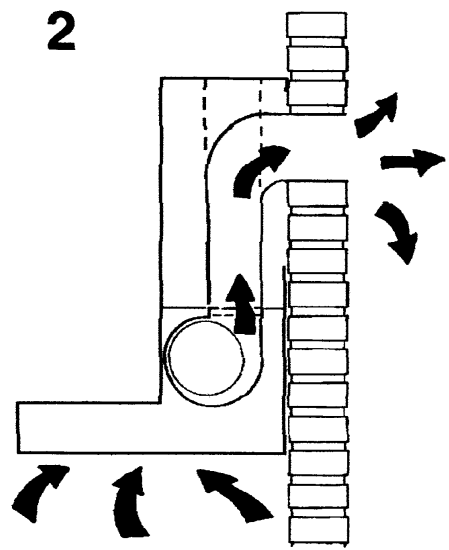
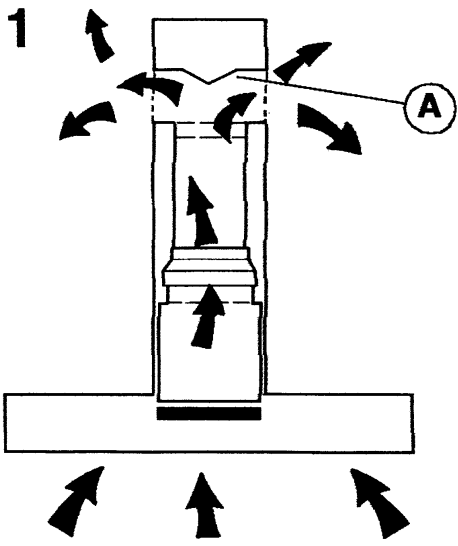
U modelů ovládaných podle obr. 18 je nutné uhlíkové filtry vyměnit tehdy, když kontrolka tlačítka pro osvětlení (obr. 18S) začne blikat (to je po každých 120 hodinách provozu).

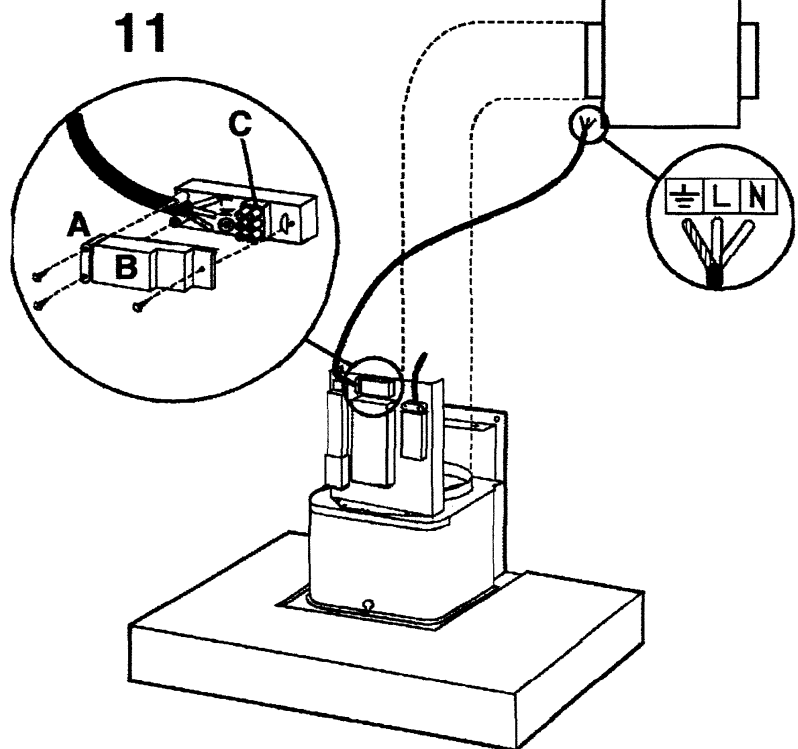
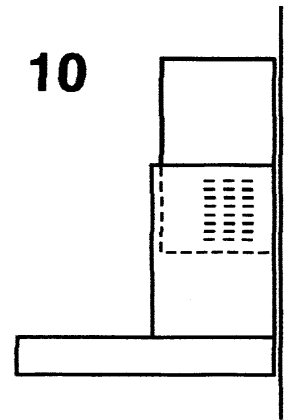
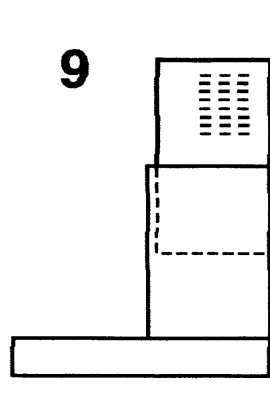
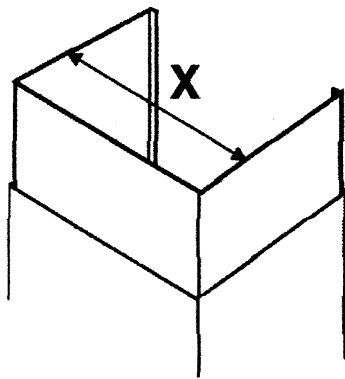
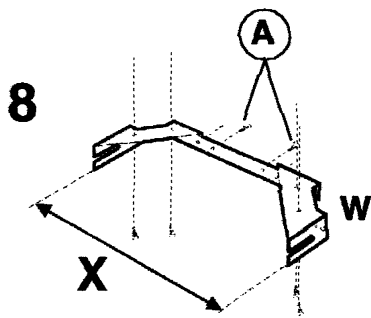
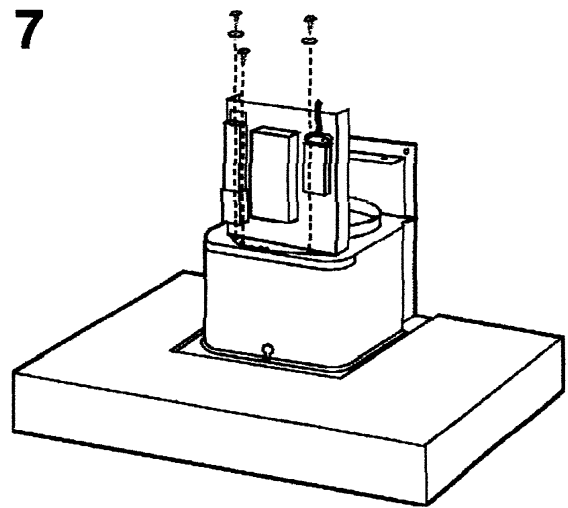
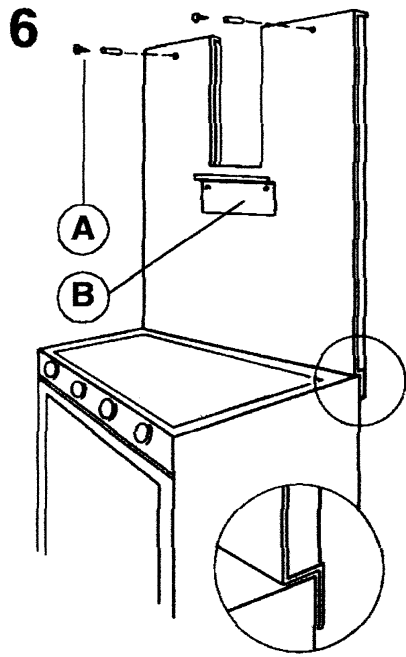
VÝMĚNA ŽÁROVEK OSVĚTLENÍ

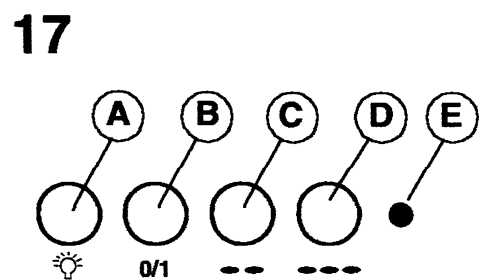
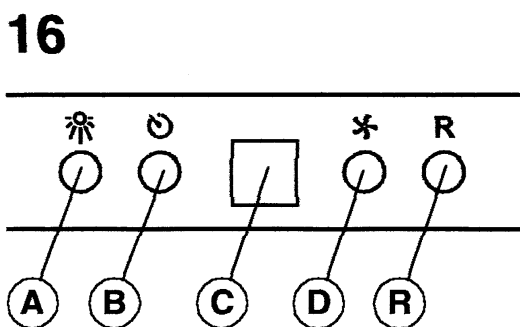
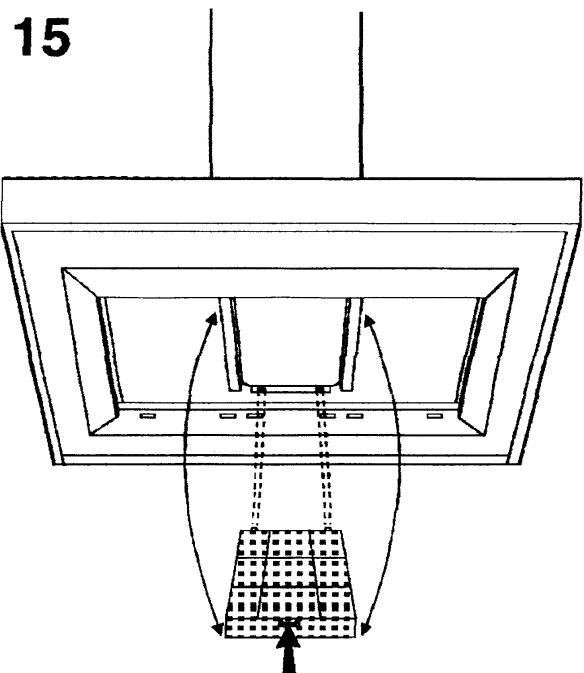
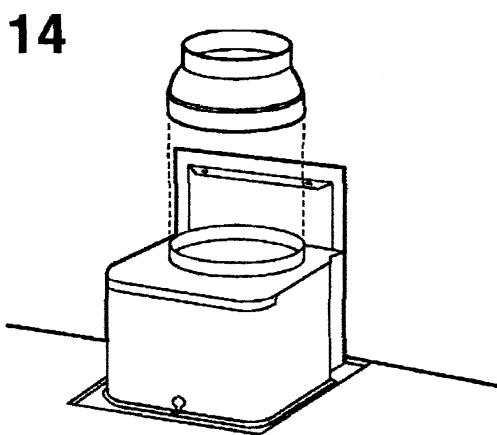
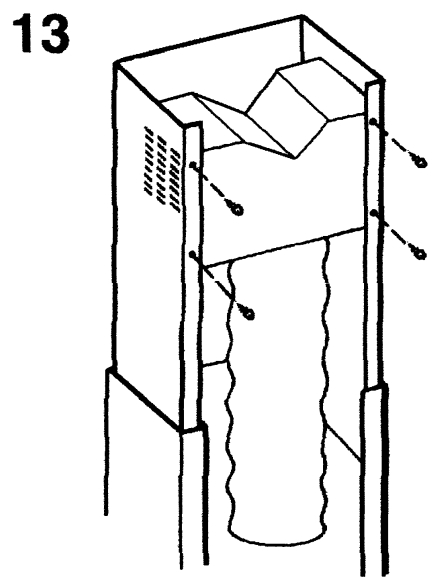
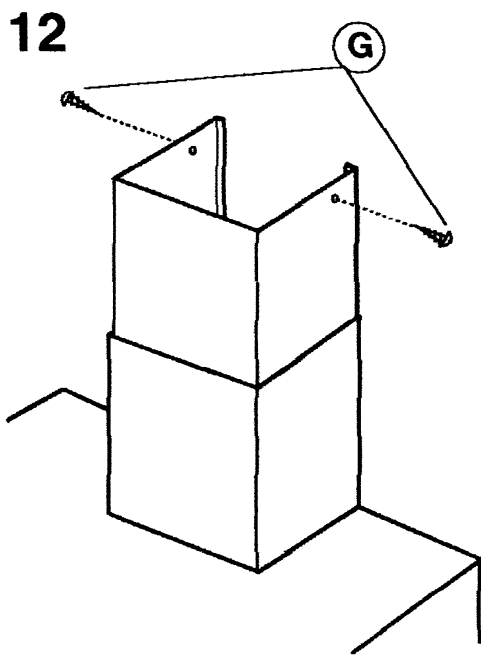
Podle provedení modelu je výměna zobrazena na obr. 19 nebo obr. 20.

Obr. 19: Halogenové žárovky vyměňte tak, že otočíte víčkem osvětlení ve směru hodinových ručiček. Použijte k výměně žárovku stejného typu.

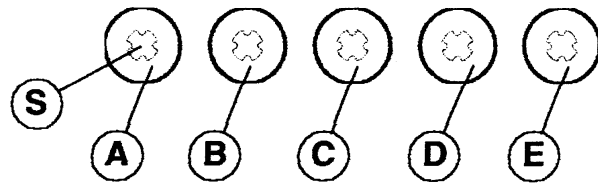
Obr. 20: Má-li váš spotřebič stejný druh osvětlení jako je na obr. 20, musíte před výměnou zářivkové trubice odstranit filtry na zachycení mastnoty. Zářivku vyjměte a nahraďte stejným provedením.



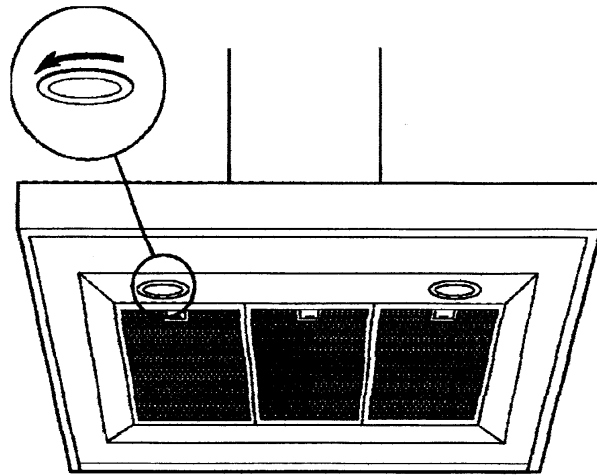




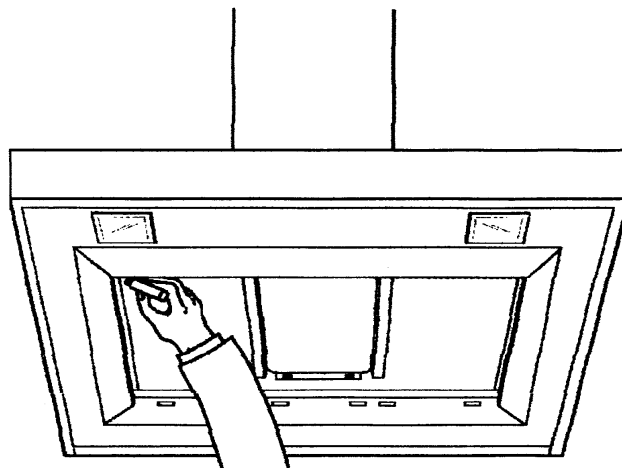
18



19



20



**Výrobce se omlouvá za případné tiskové chyby v tomto návodě k použití.
Dále si výrobce vyhrazuje právo provést potřebné změny na svých výrobcích,
které nemají vliv na jejich základní charakteristiku.**

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Pro získání informací o likvidaci a recyklaci tohoto spotřebiče se prosím obraťte na společnost Elektrowin a.s. tel. 241 091 843 nebo www.elektrowin.cz, kde naleznete i seznam míst zpětného odběru.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovází a dodává:

Candy ČR s.r.o.
Karmelitská 18
118 00 Praha 1